

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
13 May 2013
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Десятая чрезвычайная специальная сессия
Пункт 5 повестки дня
**Незаконные действия Израиля в оккупированном
Восточном Иерусалиме и на остальной части
оккупированной палестинской территории**

Совет Безопасности
Шестьдесят восьмой год

**Идентичные письма Постоянного наблюдателя от Государства
Палестина при Организации Объединенных Наций от 13 мая
2013 года на имя Генерального секретаря и Председателя
Совета Безопасности**

Хотел бы обратить Ваше внимание на заявление патриархов и глав церквей в Иерусалиме относительно грубых мер и злоупотреблений со стороны израильских оккупационных сил, объектами которых стали христианские священнослужители и паломники в старой части Иерусалима на прошлой неделе во время празднования Пасхи.

В заявлении, в частности, говорится: «Мы, главы Церквей в Иерусалиме, с болью в сердце наблюдали ужасающие сцены грубого обращения с нашими священнослужителями, народом и паломниками в старой части Иерусалима на прошлой неделе в Великую субботу. День радости и воспевания превратился в день глубокой печали и боли для некоторых наших верующих из-за грубого обращения с ними некоторыми израильскими полицейскими, находившихся возле ворот старой части города и проходов, ведущих к Храму Гроба Господня».

Кроме того, патриархи и главы церквей подчеркнули: «Мы также осуждаем всех тех, кто упрекает церкви и возлагает на них ответственность за принимаемые Израилем меры во время празднеств в Страстную неделю. Напротив, главы Церквей в Иерусалиме осуждают все эти меры и нарушения прав христиан на богослужение в своих церквях и святых местах». В числе подписавших это заявление были следующие лица:

Патриарх Феофил III, Греко-православный патриархат

Патриарх Фуад Туаль, Латинский патриархат

Патриарх Нуран Манукян, Патриархат Армянской апостольской православной церкви



отец Пьербаттиста Пиццабалла, Орден братьев меньших, кустод Святой земли

архиепископ Анба Авраам, Патриархат Коптской православной церкви, Иерусалим

архиепископ Свериос Малки Мурад, Патриархат Сирийской православной церкви

Аба Фиссиха Цион, местоблюститель Патриархата Эфиопской православной церкви

архиепископ Жозеф-Жюль Зерей, Патриархат Мелькитской греко-католической церкви

архиепископ Муса эль-Хадж, Патриарший экзархат Маронитской церкви

епископ Сухейль Давани, Епископальная церковь Иерусалима и Ближнего Востока

епископ Муниб Юнан, Евангелическо-лютеранская церковь в Иордании и Святой земле

епископ Пьер Мелки, Патриарший экзархат Сирийской католической церкви

монсеньор Жозеф Антуан Келекян, Патриарший экзархат Армянской католической церкви

Мы неоднократно обращали внимание международного сообщества на губительные последствия таких достойных сожаления незаконных действий Израиля, оккупирующей державы. Как подчеркивалось в последних письмах, направленных Вам по этому важному вопросу, такие действия нарушают свободу вероисповедания и свободу доступа к религиозным святыням на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим. Эти агрессивные израильские меры осуществляются на постоянной основе, даже в священные для христиан и правоверных мусульман дни, и продолжают вызывать взрыв эмоций и высокую степень напряженности в отношениях между двумя сторонами и во всем регионе. Вся эта практика должна быть прекращена, а Израиль должен немедленно выполнить в этой связи свои обязательства по международному праву, включая гуманитарное право и право прав человека. В этой связи мы вновь обращаемся к международному сообществу с призывом подтвердить свою ответственность за обеспечение соблюдения оккупирующей державой своих обязательств, с тем чтобы обеспечить верховенство права, снизить накал страстей и создать атмосферу, благоприятную для достижения мира.

Настоящее письмо дополняет наши предыдущие 464 письма, касающиеся продолжающегося кризиса на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, которые составляют территорию Государства Палестина. Эти письма, охватывающие период с 29 сентября 2000 года (A/55/432-S/2000/921) по 10 мая 2013 года (A/ES-10/591-S/2013/281), содержат основную информацию о преступлениях, совершенных Израилем, оккупирующей державой, против палестинского народа с сентября 2000 года. За все эти военные преступления, акты государственного терроризма и систематиче-

ские нарушения прав человека, совершенные против палестинского народа, Израиль, оккупирующая держава, должен быть привлечен к ответственности, а виновные лица должны быть преданы суду.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 5 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Рияд **Мансур**

Посол

Постоянный наблюдатель от Государства Палестина
при Организации Объединенных Наций
